Associazione Kam For Sud

Lugano

Conto annuale 2015

al 31.12.2015

Bilancio 2015
Conto economico 2015
Allegato e Nota integrativa
Prospetto di variazione del capitale

Lugano
5 aprile 2015

BILANCIO

in CHF

	31.12.2015	31.12.2014
100 Liquidità	**1'156'023.24**	**335'070.02**
1000 Cassa	1'594.50	368.25
1010-1011- Banca	1'151'400.09	331'679.29
1015 Banca (conto deposito affitto)	3'028.65	3'022.48
106 Attivi quotati in borse detenuti a breve termine	**0.00**	**0.00**
110 Crediti da forniture e prestazioni	**970.00**	**472.50**
1100 Crediti da forniture e prestazioni (debitori)	970.00	472.50
114 Altri crediti a breve termine	**41'019.09**	**550.59**
1130 Anticipi progetto TERREMOTO	40'700.00	0.00
1200 Imposta preventiva	319.09	550.59
120 Scorte e prestazioni di servizi non fatturate	**37'300.00**	**37'500.00**
1400 Inventario Bazaar	37'300.00	37'500.00
130 Ratei e risconti attivi	**0.00**	**1'750.00**
1040 Transitori attivi diversi	0.00	1'750.00
10 ATTIVO CIRCOLANTE	**1'235'312.33**	**375'343.11**
140 Immobilizzazioni finanziarie	**0.00**	**0.00**
148 Partecipazioni	**0.00**	**0.00**
150 Immobiliazzazioni materiali mobiliari	**1.00**	**1.00**
1310 Macchine ufficio ICT	1.00	1.00
160 Immobilizzazioni materiali immobiliari	**0.00**	**0.00**
170 Immobilizzazioni immateriali	**0.00**	**0.00**
180 Capitale sociale	**0.00**	**0.00**
14 ATTIVO FISSO	**1.00**	**1.00**
1 TOTALE ATTIVI	***1'235'313.33***	***375'344.11***

BILANCIO

in CHF

		31.12.2015	31.12.2014
200	**Debiti per forniture e prestazioni**	**24'422.95**	**20'275.45**
2000	Debiti per forniture e prestazioni (creditori)	24'422.95	20'275.45
210	**Debiti onerosi a breve termine**	**0.00**	**0.00**
220	**Altri debiti a breve termine**	**0.00**	**1'155.92**
2002	Creditore LPP fondazione Istituto collettore	0.00	1'155.92
230	**Ratei e risconti passivi**	**12'467.14**	**3'600.00**
2095-2096-:	Transitorio per salari	-92.86	0.00
2100-2110-:	Transitorio passivo anticipi	12'560.00	3'600.00
20	**CAPITALE DI TERZI A BREVE TERMINE**	**36'890.09**	**25'031.37**
240	**Debiti onerosi a lungo termine**	**0.00**	**0.00**
250	**Altri debiti a lungo termine**	**0.00**	**0.00**
260	**Accantonamenti e poste analoghe**	**0.00**	**0.00**
24	**CAPITALE DI TERZI A LUNGO TERMINE**	**0.00**	**0.00**
280	**Capitale proprio (associazione)**	**255'314.41**	**198'861.32**
2501	Capitale proprio (associazione)	252'203.91	197'413.43
	Risultato annuale	3'110.50	1'447.89
290	**Capitale proprio vincolato (progetti)**	**943'108.83**	**151'451.42**
2500	Accantonamento per progetti	38'108.83	91'451.42
2810	Accantonamento per progetto STEP BY STEP	20'000.00	20'000.00
2820	Accantonamento per progetto RODEC	25'000.00	0.00
2830	Accantonamento per progetto SAIPU AHEAD	100'000.00	40'000.00
2850	Accantonamento pper progetto CHOT	25'000.00	0.00
2860	Accantonamento per progetto SRP	715'000.00	0.00
2870	Accantonamento per progetto PADMA	20'000.00	0.00
	Risultato annuale	0.00	0.00
28	**CAPITALE PROPRIO**	**1'198'423.24**	**350'312.74**
2	***TOTALE PASSIVI***	***1'235'313.33***	***375'344.11***

CONTO ECONOMICO

in CHF

		31.12.2015	31.12.2014
3000	Donazioni vincolate	931'465.60	137'270.00
3100	Donazioni non vincolate	88'969.40	70'358.31
3200	Contributi pubblici	0.00	0.00
		1'020'435.00	*207'628.31*
3300	Ricavi Bazaar (netti)	66'783.88	59'610.29
3400	Ricavi eventi e attività proprie	0.00	989.10
3500	Quote sociali	25'000.00	24'800.00
3600	Altri ricavi	0.00	0.00
		91'783.88	*85'399.39*
3	Ricavi e donazioni	1'112'218.88	293'027.70
4000	Costi per progetti	-1'073'777.59	-251'323.47
4100	Costi per raccolta fondi e pubblicità	-2'877.90	-3'406.10
4200	Costi amministrativi	-40'615.91	-37'532.89
4	Costi totali	-1'117'271.40	-292'262.46
	Risultato di gestione	**-5'052.52**	**765.24**
	Ricavi finanziari	976.59	1'642.95
	Costi finanziari	-1'715.70	-960.30
5	Risultato finanziario	-739.11	682.65
	Risultato d'esercizio	**-5'791.63**	**1'447.89**
	Ricavi straordinari	8'902.13	0.00
	Costi straordinari	0.00	0.00
6	Risultato straordinario	8'902.13	0.00
	Risultato prima dell'attribuzione ai fondi	**3'110.50**	**1'447.89**
	Attribuzione al capitale proprio (associazione)	53'342.59	41'895.16
	Attribuzione al capitale proprio vincolato (progetti)	-53'342.59	-41'895.16
7	Attribuzioni totali	0.00	0.00
	Risultato annuale	***3'110.50***	***1'447.89***

ALLEGATO

in CHF

Informazioni sui principi applicati nei conti annuali

I presenti conti annuali sono conformi alle direttive del Codice delle Obbligazioni svizzero in particolare agli articoli riguardanti la contabilità commerciale e la presentazione dei conti (art. 957-962a).

Informazioni, suddivisioni e spiegazioni inerenti alle voci di bilancio e conto economico

	31.12.2015	31.12.2014
3001 Donazioni progetto CHOT (orfanotrofio)	35'480.00	41'280.00
3002 Donazioni progetto RODEC (bambini di strada)	3'420.00	7'060.00
3003 Donazioni progetto PADMA (padrinati)	71'300.00	74'330.00
3004 Donazioni progetto MUSTANG (cambiamenti climatici)	6'270.00	10'970.00
3005 Donazioni progetto SAIPU AHEAD (posto sanitario)	1'470.00	1'880.00
3006 Donazioni progetto STEP BY STEP (scuola)	1'200.00	1'750.00
3007 Donazioni progetto SRP (terremoto)	812'325.60	0.00
3000 Donazioni vincolate	**931'465.60**	**137'270.00**

	31.12.2015	31.12.2014
Ricavi vendite Bazaar (lordi)	130'612.79	121'729.72
Ricavi diversi Bazaar (oggetti in commissione)	-93.00	374.00
Affitti e spese accessorie	-16'514.95	-16'417.50
Acquisti merce Bazaar	-40'148.01	-41'210.83
Variazione magazzino Bazaar	-200.00	900.00
Costi diversi Bazaar	-6'872.95	-5'765.10
3300 Ricavi Bazaar (netti)	**66'783.88**	**59'610.29**

	31.12.2015	31.12.2014
Costi personale	-17'957.87	-8'942.74
Costi diversi	-28'278.00	-55'105.20
Accantonamenti (aumento)	-25'000.00	0.00
Costi progetto CHOT (orfanotrofio)	-71'235.87	-64'047.94
Costi personale	-21'354.53	-5'961.83
Costi diversi	-15'065.00	-51'850.00
Accantonamenti (aumento)	-25'000.00	0.00
Costi progetto RODEC (bambini di strada)	-61'419.53	-57'811.83
Costi personale	-8'978.93	-2'980.90
Costi diversi	-21'350.00	-31'335.00
Accantonamenti (aumento)	-20'000.00	0.00
Costi progetto PADMA (padrinati)	-50'328.93	-34'315.90
Costi personale	0.00	-11'923.66
Costi diversi	-660.00	-25'408.68
Costi progetto MUSTANG (cambiamenti climatici)	-660.00	-37'332.34

Costi personale	0.00	-5'961.83
Costi diversi	0.00	0.00
Accantonamenti (aumento)	-60'000.00	0.00
Costi progetto SAIPU AHEAD (posto sanitario)	-60'000.00	-5'961.83
Costi personale	-4'897.60	-25'309.93
Costi diversi	-7'200.00	-19'043.70
Accantonamenti (aumento)	0.00	0.00
Costi progetto STEP BY STEP (scuola)	-12'097.60	-44'353.63
Costi personale	-34'995.25	0.00
Costi diversi	-61'099.41	0.00
Accantonamenti (aumento)	-715'000.00	0.00
Costi progetto SRP (terremoto)	-811'094.66	0.00
Spese varie per progetti	-6'941.00	-7'500.00
4000 Costi per progetti	**-1'073'777.59**	**-251'323.47**

	31.12.2015	31.12.2014
Stampati, materiale pubblicitario	-2'877.90	-3'406.10
Costi diversi	0.00	0.00
4100 Costi per raccolta fondi e pubblicità	**-2'877.90**	**-3'406.10**

	31.12.2015	31.12.2014
Stipendio coordinatore	-15'300.00	-15'300.00
Oneri sociali	-3'755.51	-2'922.22
Civilisti e volontari (costi e rimborsi)	-1'977.30	0.00
Spese ufficio	-2'800.00	-6'400.00
Materiale ufficio	-702.50	-342.30
Spese postali e telefoniche	-3'077.95	-2'822.60
Trasferte e rimborsi spese	-9'693.00	-8'701.00
Spese varie	-3'309.65	-1'044.77
4200 Costi amministrativi	**-40'615.91**	**-37'532.89**

Scioglimento riserve latenti

	31.12.2015	31.12.2014
	0.00	0.00
TOTALE		

Informazioni inerenti l'ente, la sede e la forma giuridica

Associazione Kam For Sud (Kasturi Mirga Forum for sustainable development)
presso Studio legale Avv. Antonio Galli
Corso Elvezia 27
6901 Lugano

Numero di collaboratori

	31.12.2015	31.12.2014
TOTALE	0.50	0.50

Informazioni inerenti debiti e garanzie

	31.12.2015	31.12.2014
Debiti leasing con durata superiore a 12 mesi	0	0
Debiti nei confronti di istituti di previdenza	0	1155.92
Importo totale delle garanzie costituite per debiti di terzi	0	0
Importo degli attivi utilizzati a garanzia	0	0
Importo degli attivi sotto riserva di proprietà	0	0
TOTALE	0.00	1155.92

Spiegazioni inerenti a poste del conto economico straordinarie, uniche o relative ad altri periodi contabili

Eventi importanti successivi alla data di chiusura del bilancio

Motivazioni dimissioni anticipate dell'organo di revisione

PROSPETTO DI VARIAZIONE DEL CAPITALE

BILANCIO

Utile (+) / Perdita (-) annuale	3'110.50
Costi per progetti sostenuti nel 2015	-1'073'777.59
Ricavi da donazioni	1'020'435.00
Costi per progetti sostenuti nel 2015 non coperti	-53'342.59
Importo a carico del capitale proprio vincolato (progetti)	53'342.59
Capitale proprio vincolato (progetti) al 01.01.2015	91'451.42
Costi per progetti sostenuti nel 2015 non coperti	-53'342.59
Capitale proprio vincolato (progetti) al 31.12.2015, dopo decisioni Comitato	**38'108.83**
Capitale proprio (associazione) al 01.01.2015	197'413.43
Trasferimento a copertura costi per progetti sostenuti nel 2015 non coperti	53'342.59
Capitale proprio (associazione) al 31.12.2015, dopo decisioni Comitato	**250'756.02**

kam forsud

NOTE INTEGRATIVE
PER L'ESERCIZIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2015

Principi contabili

Criteri di redazione dei conti

Il conto annuale è redatto conformemente agli statuti di *Kam For Sud*, alle disposizioni applicabili del Codice delle obbligazioni e alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP RAC 21.

Pertinenza dei conti annuali

Il presente conto annuale comprende le attività dell'Associazione di diritto svizzero *Kam For Sud*, con sede legale a Lugano.

Non comprende le attività ed i progetti condotti dai partner in Nepal, che sono indipendenti da *Kam For Sud*.

Conversione in valuta estera

Averi, debiti e crediti in valuta estera sono convertiti in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore alla data del bilancio. Le operazioni in valuta estera sono convertite in franchi svizzeri al tasso di cambio in vigore nel giorno della transazione.

Immobilizzi materiali

Gli immobilizzi materiali (attrezzature, ecc.) detenuti da *Kam For Sud* sono esposti a bilancio al loro valore residuo, dopo deduzione degli ammortamenti.

Riconoscimento dei ricavi

Le donazioni vincolate a progetti specifici sono contabilizzate quali ricavi sui singoli progetti.

I ricavi provenienti da contratti di finanziamento firmati con donatori istituzionali sono contabilizzati nell'anno in cui gli importi finanziati sono stati spesi quale finanziamento a favore del progetto sostenuto affinché sia rispettato il principio di corrispondenza tra costi e ricavi.

Gli altri ricavi sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazione che generano reddito hanno luogo.

Registrazione dei costi

I costi diretti sostenuti dalla Svizzera per i singoli progetti sono registrati secondo il principio della delimitazione periodica, cioè quando le operazioni che generano una spesa hanno luogo.

Le spese relative ai progetti sono registrate al momento dell'esborso effettivo (trasferimento di fondi) in favore dei partner sul terreno.

Capitale proprio vincolato (progetti)

Tutte le donazioni esplicitamente denominate come tali sono considerate quali fondi vincolati destinati integralmente al finanziamento di progetti.

Qualora le spese per progetti dovessero risultare inferiori alle donazioni ed ai contributi ricevuti, l'eccedenza di ricavi andrà ad alimentare il capitale proprio vincolato per i progetti.

Qualora le spese per progetti sostenute nell'esercizio risultassero superiori alle donazioni ed ai contributi vincolati ricevuti, la differenza potrà essere posta a carico di questa riserva.

Nel 2015 non sono stati sciolti o utilizzati fondi accantonati per progetti. Gli accantonamenti per progetti sono stati complessivamente aumentati di **CHF 845'000** (CHF 715'000 per il progetto SRP, CHF 60'000 per il progetto SAIPU AHEAD, CHF 25'000 per il progetto RODEC, CHF 25'000 per il progetto CHOT e CHF 20'000 per il progetto PADMA).

Capitale proprio (associazione)

Il capitale proprio (associazione) è costituito dalle eccedenze d'esercizio determinate dopo il pareggio delle spese e dei ricavi relativi alla gestione dei progetti.

Costi e ricavi relativi ai progetti

Kam For Sud finanzia i progetti in Nepal per il tramite di trasferimenti globali al/ai partner locale/i. I trasferimenti ricevuti da questo/i partner e le spese sostenute sono documentati dal partner locale, sottoposto a revisione e a vigilanza statale in Nepal (*Social Welfare Council*).

Le spese sostenute in Svizzera relative al coordinamento dei progetti sono state valutate in ragione del 70 % dei costi salariali lordi e sono state suddivise sui singoli progetti in base ad una chiave di riparto valutata in funzione dell'impegno (MUSTANG 0.00 %, RODEC 22.00 %, SAIPU AHEAD 0.00 %, CHOT 44.00 %, PADMA 22.00 %, STEP BY STEP 12.00 %).

Il restante 30 % è contabilizzato nei costi amministrativi necessari per la gestione dell'Associazione.

I costi sostenuti durante la fase dell'aiuto d'urgenza dopo il terremoto sono stati contabilizzati separatamente.

I trasferimenti finanziari verso il Nepal sono stati suddivisi per progetti sulla base delle indicazioni fornite dal partner locale.

Indennità ai membri del Comitato, spese amministrative

I membri del Comitato di *Kam For Sud* non ricevono nessun onorario per il loro impegno in questa specifica funzione a favore dell'Associazione.

La quota di spese sostenute per il lavoro amministrativo della coordinatrice dei progetti (valutato in ragione del 30 % dei costi salariali totali) è esposta al capitolo "Costi amministrativi".

I costi amministrativi sostenuti per la gestione dell'Associazione sono stati integralmente coperti dal provento delle tasse sociali e delle attività proprie di finanziamento (manifestazioni e risultato netto delle attività commerciali ("Bazaar").

Spese di *fundraising* e di pubblicità

I costi esposti si riferiscono principalmente alla produzione ed alla stampa del rapporto informativo pubblicato nell'estate 2015 in relazione alle attività svolte dopo il terremoto del 25 aprile / 12 maggio 2015.

Il tempo impiegato dalla coordinatrice dei progetti per la realizzazione e per le attività correnti di raccolta fondi è incluso nei costi amministrativi.

Prestazioni ricevute a titolo gratuito

Durante l'esercizio l'Associazione ha nuovamente potuto fare affidamento su importanti contributi volontari e prestazioni gratuite.

Per quanto attiene alla gestione ordinaria, le prestazioni principali possono essere riassunte come segue:

- Prestazioni di volontariato presso il Bazaar	(vendita)	ca. 2'000 ore
- Prestazioni di volontariato per il Bazaar	(acquisti)	ca. 300 ore
- Prestazioni di volontariato per il segretariato e la contabilità		ca. 1'200 ore
- Consulenza e revisione contabile		gratuita
- Costi di grafica e stampa		a prezzo scontato

Oltre a quanto precede, nell'ambito delle attività post-terremoto, l'Associazione ha beneficiato delle seguenti prestazioni gratuite, risp. a titolo volontario (sono indicate solo le prestazioni più significative):

- Raccolta materiale d'emergenza (tende, sacchi letto, materassini)	ca. CHF 80'000
- Materiale sanitario e per la purificazione dell'acqua	ca. CHF 15'000
- Prestazioni di volontariato per la gestione della fase d'urgenza	ca. 1'800 ore
- Prestazioni di raccolta e imballaggio da parte della Protezione civile del Locarnese	
- Prestazioni di trasporto del materiale in elicottero da parte dell'UNHCR (KTM-Saipu, 2 voli)	
- Consulenza geologica sul posto	ca. 100 ore
- Consulenza per l'impostazione del progetto di ricostruzione	ca. 200 ore

Rapporto d'esercizio

Nel 2016 l'Associazione ha pubblicato il proprio rapporto d'attività per l'anno 2015, rapporto che verrà sottoposto all'Assemblea dei soci del 22 aprile 2016.

Lugano, 5 aprile 2016